



GE Interlogix

KAL414C Addressable Conventional 4 Zone Module Installation Guide

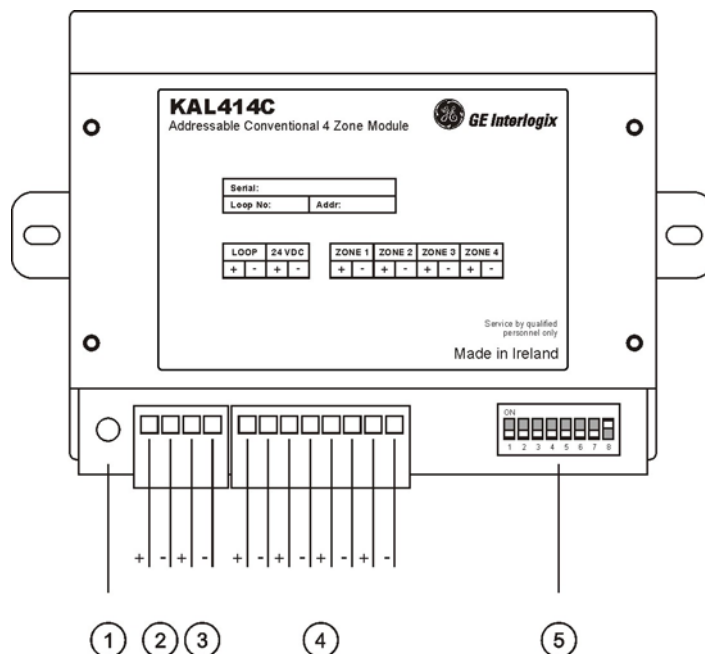
GB

E

I

P

1



Installation Guide



① Electrical connections: ① Status LED; ② Loop connectors; ③ Auxiliary power supply connectors; ④ Zone connectors 1 – 4 (left to right); ⑤ DIP Switches.

DESCRIPTION

The KAL414C allows the connection of 4 conventional zones to an analogue fire system.

One module may be used to connect up to 20 conventional detectors per zone and an unlimited number of manual call points or NO contacts to the fire detection system.

The status LED is lit constantly during alarm.

INSTALLATION



For general guidelines on fire system planning, design, installation, commissioning, use and maintenance refer to the EN54-14 (2001) standard and local regulations.

The module is designed for cabinet installation and must be protected against environmental agents. The 24 VDC power supply is taken from an auxiliary power source. The power supply should be disconnected during installation.

An end-of-line resistor (4K7Ω) must be installed at the end of detection zone wires.

Addressing

Each module requires a numeric address between 128 and 253 for identification purposes. This is set using DIP switches 1-7 (see Table 1: DIP switch address settings). DIP switch 8 is not used.

The module uses 4 addresses - the configured address plus the following 3 numbers (e.g. 201, 202 and 203 if the configured address is 200).

MAINTENANCE AND TESTING

Basic maintenance is reduced to a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

To test remove a detector head from its base or activate a manual call point from each of the module detection zones.

If the status LED and control panel fail to indicate the test all connections should be checked and the module address verified.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage	22 – 38 VDC
Current consumption at 24 VDC (quiescent)	110 µA
Current consumption at 35 VDC (quiescent)	135 µA
Current consumption (alarm)	< 5.0 mA
Current consumption - 24 VDC aux. supply (quiescent)*	200 µA
Current consumption - 24 VDC aux. supply (alarm)	< 360 mA
End-of-line resistor	4K7Ω
Operating temperature	-10°C to 50°C
Storage temperature	-10°C to 70°C
Relative humidity	95% max
Dimensions	163 x 107 x 36 mm

* Excluding loop devices.

Guía de Instalación



① Conexionado eléctrico: ① Piloto indicador; ② Conectores de bucle; ③ Conectores de alimentación auxiliar; ④ Conectores de salidas de zona 1 – 4 (izquierda a derecha); ⑤. Microinterruptores.



DESCRIPCIÓN

El KAL414C proporciona 4 zonas de detección convencional al sistema de detección analógico.

Un módulo se puede conectar hasta 20 detectores convencionales y un número indefinido de pulsadores de alarma o contactos NA por zona a la central. El dispositivo incorpora un piloto indicador.

El piloto indicador esta encendido continuamente en alarma.

INSTALACIÓN



Para información sobre el diseño, instalación, uso y mantenimiento del sistema, aconsejamos seguir la norma EN 54-14 (2001) y normas locales.

El módulo está pensado para ser instalado en el interior de cualquier armario o caja de la instalación correspondiente y con protección frente agentes medioambientales. La alimentación de 24 V debe tomarse de una fuente de alimentación auxiliar. El proceso de instalación debe ser realizado con toda la instalación sin alimentación.

Es necesario instalar una resistencia final de línea (4K7Ω) como terminación de los hilos de la zona de detección.

Asignación de la dirección

Cada módulo tiene que estar identificado con una dirección numérica entre 128 y 253. Esta dirección puede ser asignada utilizando los microinterruptores 1-7 (ver *Tabla 1: Configuración del microinterruptor*). El microinterruptor 8 no está utilizado.

El módulo utiliza 4 direcciones – la dirección asignada más los siguientes 3 números (e.j. 201, 202 y 203 si la dirección asignada es 200).

MANTENIMIENTO Y PRUEBAS

El mantenimiento del dispositivo consistirá en una inspección visual anualmente. No deberá manipularse el interior del módulo.

Para probar este aparato desmontar una cabeza de detector de su zócalo y/o activar un pulsador de alarma conectado en cada zona de detección.

Si el piloto indicador o la central de la instalación no indican la prueba comprobar las conexiones y verificar la dirección del módulo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	22 – 38 VDC
Corriente de consumo 24 VDC (reposo)	110 µA
Corriente de consumo 35 VDC (reposo)	135 µA
Corriente de consumo (alarma)	< 5,0 mA
Corriente de consumo - 24 VDC alim. aux. (reposo)*	200 µA
Corriente de consumo - 24 VDC alim. aux. (alarma)	< 360 mA
Resistencia final de línea	4K7Ω
Temperatura de trabajo	-10°C a 50°C
Temperatura de almacenado	-10°C a 70°C
Humedad relativa máxima	95% max
Dimensiones	163 x 107 x 36 mm

* Excluyendo los dispositivos del bucle.

Guida all'installazione



① Connessioni elettriche: ① LED di stato; ② Morsetti linea loop; ③ Morsetti alimentazione ausiliaria; ④ Morsetti ingressi di zona 1 – 4 (da sinistra a destra); ⑤ Interruttori DIP.

DESCRIZIONE

Il modulo KAL414C consente di collegare fino a 4 zone convenzionali identificabili singolarmente a un sistema antincendio analogico.

Un modulo può essere utilizzato per collegare fino a un massimo di 20 rivelatori convenzionali per zona e un numero illimitato di dispositivi di segnalazione manuale o di contatti NA (normalmente aperti) al sistema di rivelazione incendi.

Il LED di stato è acceso fisso in condizioni di allarme.

INSTALLAZIONE



Per istruzioni generali su organizzazione, progettazione, installazione, messa in servizio, uso e manutenzione di sistemi antincendio, consultare le normative standard e locali EN54-14 (2001).

Il modulo è progettato per essere installato all'interno di un armadietto o in qualsiasi scatola di derivazione e deve essere protetto dagli agenti atmosferici. L'alimentazione a 24 V CC deve essere fornita da un alimentatore ausiliario. Durante l'installazione è necessario scollegare l'alimentazione.

Al termine dei cavi della zona di rivelazione deve essere installata una resistenza di fine linea (4,7 KΩ).

Indirizzamento

Per l'identificazione di ogni modulo è richiesto un indirizzo numerico compreso tra 128 e 253. L'impostazione di tale indirizzo viene effettuata mediante gli interruttori DIP da 1 a 7 (vedere *Tabella 1: Impostazioni indirizzi con interruttori DIP*). L'interruttore DIP n. 8 non viene utilizzato.

Questo modulo occupa 4 indirizzi: l'indirizzo configurato più i 3 numeri seguenti (es. 201, 202 e 203 se l'indirizzo configurato è 200).

MANUTENZIONE E TEST

La manutenzione di base richiede un controllo annuale. Non modificare/manipolare il cablaggio o i circuiti interni.

Per il test, simulare un allarme da rimuovere la test da un rivelatore convenzionale utilizzando una bomboletta di aerosol o attivare un dispositivo di segnalazione manuale da ciascuna delle zone convenzionali di rivelazione utilizzate nel modulo.

Se il LED di stato e la centrale antincendio non si attivano durante il test, controllare tutti i collegamenti e verificare l'indirizzo del modulo.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di funzionamento	da 22 a 38 V CC
Consumo corrente a 24 V CC (a riposo)	110 µA
Consumo corrente a 35 V CC (a riposo)	135 µA
Consumo corrente (in allarme)	< 5,0 mA
Consumo corrente con alimentaz. ausiliaria a 24 V CC (a riposo)*	200 µA
Consumo corrente con alimentaz. ausiliaria 24 V CC (in allarme)	< 360 mA
Resistenza fine linea RFL	4K7Ω
Temperatura di funzionamento	da -10 °C a 50 °C
Temperatura di stoccaggio	da -10 °C a 70 °C
Umidità relativa	95% max
Dimensioni	163 x 107 x 36 mm

* Esclusi i dispositivi connessi al modulo.

Guia de Instalação



① Ligações eléctricas: ① LED de Estado; ② Terminais de ligação do loop; ③ Terminais de ligação da alimentação auxiliar; ④ Terminais de ligação das zonas 1 a 4 (da esquerda para a direita); ⑤ DIP Switches.

DESCRIÇÃO

O KAL414C permite a ligação de 4 zonas convencionais a um sistema de detecção de incêndios analógico.

Pode ser utilizado um módulo para ligar até 20 detectores convencionais por zona e um número ilimitado de botoneiras manuais ou contactos NA ao sistema de detecção de incêndios.

O LED de estado está constantemente aceso durante o alarme.

INSTALAÇÃO



Para directrizes gerais sobre planeamento, design, instalação, comissionamento, utilização e manutenção de sistemas de incêndio, consulte a norma EN54-14 (2001) e os regulamentos locais.

O módulo é concebido para instalar em caixas ou armários e deve ficar ao abrigo dos agentes ambientais. A alimentação eléctrica de 24 VCC é obtida a partir de uma fonte de alimentação auxiliar. A alimentação deve ser desligada durante a instalação.

Deve ser instalada uma resistência de fim de linha (4K7Ω) no fim dos fios da zona de detecção.

Endereçamento

Cada módulo tem que ter um endereço numérico entre 128 e 253 para ser identificado na central. A configuração é feita com os DIP switches 1-7 (ver *Tabela 1: Configurações de DIP switches*). O DIP switch 8 não é utilizado.

O módulo utiliza 4 endereços – o endereço configurado e os 3 endereços seguintes (por ex., 201, 202 e 203 se o endereço configurado for 200).

MANUTENÇÃO E TESTES

A manutenção de base limita-se a uma inspecção anual. Não modifique as ligações internas nem os circuitos.

Para testar, retire a cabeça de um detector da base ou active uma botoneira manual de cada uma das zonas de detecção do módulo.

Se o LED de estado e o painel de controlo não assinalarem o teste, devem ser inspeccionadas todas as ligações e o endereço do módulo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de operação	22 - 38 VDC
Consumo de corrente a 24 VDC (repouso).....	110 µA
Consumo de corrente a 35 VDC (repouso).....	135 µA
Consumo de corrente (alarme)	< 5,0 mA
Consumo de corrente - Alimentação aux. de 24 VDC (repouso)*	200 µA
Consumo de corrente - Alimentação aux. de 24 VDC (alarme)	< 360 mA
Resistência de fim de linha	4K7Ω
Temperatura de funcionamento	-10°C a 50°C
Temperatura de armazenamento	-10°C a 70°C
Humidade relativa	95% máx.
Dimensões	163 x 107 x 36 mm

* Excluindo os dispositivos do loop.

Table 1 / Tabla 1 / Tabella 1 / Tabela 1 /

	1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8	
ON	128									160										192									224							
OFF																																				
ON	129									161										193									225							
OFF																																				
ON	130									162										194									226							
OFF																																				
ON	131									163										195									227							
OFF																																				
ON	132									164										196									228							
OFF																																				
ON	133									165										197									229							
OFF																																				
ON	134									166										198									230							
OFF																																				
ON	135									167										199									231							
OFF																																				
ON	136									168										200									232							
OFF																																				
ON	137									169										201									233							
OFF																																				
ON	138									170										202									234							
OFF																																				
ON	139									171										203									235							
OFF																																				
ON	140									172										204									236							
OFF																																				
ON	141									173										205									237							
OFF																																				
ON	142									174										206									238							
OFF																																				
ON	143									175										207									239							
OFF																																				

ON	144		176		208		240		
OFF									
ON	145		177		209		241		
OFF									
ON	146		178		210		242		
OFF									
ON	147		179		211		243		
OFF									
ON	148		180		212		244		
OFF									
ON	149		181		213		245		
OFF									
ON	150		182		214		246		
OFF									
ON	151		183		215		247		
OFF									
ON	152		184		216		248		
OFF									
ON	153		185		217		249		
OFF									
ON	154		186		218		250		
OFF									
ON	155		187		219		251		
OFF									
ON	156		188		220		252		
OFF									
ON	157		189		221		253		
OFF									
ON	158		190						

